

## CONDIZIONI GENERALI DI VENDITA SALAMI S.p.A.

### 1 - OGGETTO E AMBITO DI APPLICAZIONE DELLE PRESENTI CONDIZIONI GENERALI

1.1 - Le presenti condizioni generali disciplinano tutti gli attuali e futuri rapporti contrattuali tra le parti relativi alla fornitura di componenti, attrezzature, impianti oleoidraulici e pneumatici. Esse devono essere coordinate con le condizioni speciali eventualmente concordate per iscritto dalle parti o inserite nella conferma scritta del Fornitore di accettazione dell'ordine nella quale vengono espressamente richiamate; in caso di eventuale contrasto tra le presenti condizioni e le speciali pattuizioni concordate per iscritto dalle parti, queste ultime prevarranno. Le presenti condizioni generali sono riportate sul sito web [www.salami.it](http://www.salami.it)

1.2 - A meno che non siano state specificamente approvate per iscritto dal Fornitore dovranno, invece, ritenersi prive di effetto le condizioni generali o speciali difformi riportate o richiamate dal Cliente nelle sue comunicazioni al Fornitore.

### 2 - FORMAZIONE DEL CONTRATTO

2.1 - Il contratto di fornitura si perfeziona con la conferma scritta del Fornitore di accettazione dell'ordine. L'ordine evaso nel rispetto della conferma inviata al cliente dal Venditore presuppone, anche in assenza di sottoscrizione, la conoscenza e l'accettazione delle presenti condizioni generali.

2.2 - Tuttavia se le condizioni indicate nell'ordine del Cliente differiscono da quelle della conferma scritta del Fornitore, queste ultime valgono come nuova proposta ed il contratto si intende perfezionato nel momento in cui il Cliente inizia a darvi esecuzione o accetta i prodotti senza espressa riserva scritta.

2.3 - Eventuali offerte del Fornitore si considerano valide limitatamente al periodo di tempo indicato sulle medesime ed esclusivamente per l'integrale fornitura di quanto nelle stesse quotato.

2.4 - L'Acquirente può annullare e/o modificare il proprio ordine nel termine massimo di 3 giorni dalla ricezione della conferma d'ordine da parte del Fornitore. Fatti salvi i casi di dolo o colpa grave, è esclusa qualsiasi responsabilità del Fornitore per danni derivanti da ritardata o mancata Consegna (totale o parziale) dei Prodotti.

### 3 - DATI TECNICI, DISEGNI, DOCUMENTI INERENTI LA FORNITURA

3.1 - I dati e le illustrazioni risultanti dai cataloghi, prospetti, circolari o altri documenti illustrativi del Fornitore hanno carattere indicativo e non sono vincolanti. Questi dati non hanno valore impegnativo se non espressamente menzionati come tali nella conferma d'ordine del Fornitore.

3.2 - Il Fornitore si riserva la facoltà di apportare in qualunque momento ai propri prodotti le modifiche che ritenesse convenienti, dandone notizia al Cliente se interessano l'installazione.

3.3 - Qualora il Cliente proponesse delle modifiche ai prodotti, affinché le medesime divengano di obbligatoria esecuzione, dovrà esistere pieno accordo scritto tra le parti sulle variazioni che tali modifiche dovessero ocasionare sui prezzi e sui periodi di consegna precedentemente stabiliti.

I prezzi potranno inoltre subire variazioni qualora le quantità ordinate vengano ridotte o venga richiesta una consegna più sollecita rispetto a quanto già concordato.

3.4 - Il Cliente s'impegna espressamente a non far uso, per ragioni diverse da quelle previste nel contratto di fornitura, dei disegni, delle informazioni tecniche e dei ritrovati relativi alla fornitura, che restano di proprietà del Fornitore e che il Cliente non può consegnare a terzi né riprodurre senza autorizzazione scritta.

3.5 - Il Cliente è tenuto ad informare il Fornitore, in fase precontrattuale, dell'esistenza di eventuali normative particolari da rispettare nel Paese di destinazione finale della merce da fornire.

3.6 - L'Acquirente è tenuto ad usare i marchi, nomi o altri segni distintivi del Fornitore al solo fine di identificare i prodotti; qualsiasi uso dei marchi, nomi o altri segni distintivi del Fornitore sulla carta intestata dell'Acquirente, sul materiale pubblicitario o su altro materiale comunque destinato a terzi dovrà essere concordato preventivamente per iscritto con il Fornitore. L'Acquirente si impegna a non inserire i marchi, nomi e segni distintivi del Fornitore nella propria ditta, denominazione sociale o domini web. In ogni caso, l'Acquirente si obbliga a non registrare i marchi e/o i segni distintivi del Fornitore, inclusi i domini web. Il diritto dell'Acquirente di utilizzo di marchi, nomi o altri segni distintivi del Fornitore, cesserà immediatamente con la scadenza o la risoluzione, per qualsiasi causa, delle presenti Condizioni Generali di Vendita o di qualsiasi Contratto stipulato tra le parti.

### 4 - ESCLUSIONI

4.1 - Salvo diverso accordo scritto, non sono compresi nella fornitura e nella relativa quotazione il progetto del sistema, l'installazione delle apparecchiature fornite, specifici collaudi, manuali e corsi di addestramento, assistenza all'avviamento e tutte le prestazioni e gli oneri non menzionati nella conferma scritta del Fornitore di accettazione dell'ordine.

4.2 - Analogamente i costi di imballaggio, le imposte, i bolli, le spese doganali, i dazi ed ogni altro onere aggiuntivo non sono compresi nei prezzi pattuiti, se non risulta altrimenti dalla conferma scritta del Fornitore di accettazione dell'ordine.

### 5 - CONSEGNE

5.1 - Salvo patto contrario le forniture si intendono per merce resa Franco Fabbrica (EXW INCOTERMS® 2020), Via Emilia Ovest 1006, 41123 Modena, senza imballaggio.

5.2 - Con la rimessione dei materiali al Cliente o al vettore il Fornitore si libera dell'obbligo di consegna e tutti i rischi sui materiali stessi passano al Cliente anche nel caso in cui il Fornitore sia incaricato della spedizione o del montaggio in opera. Salvo diverso accordo delle parti, il trasporto della merce si intende infatti sempre a carico del cliente, prescindendo dalle modalità di trasporto e di pagamento. Anche nel caso in cui il Fornitore provvedesse, a titolo di cortesia, ad organizzare direttamente il trasporto per conto del cliente, il rischio connesso sarà a carico di quest'ultimo, con espresso esonero di ogni responsabilità, salvo diverso accordo scritto.

Se la Consegna non avviene per fatto imputabile all'Acquirente essa si intende eseguita, ad ogni effetto (compresa la decorrenza dei termini di pagamento e l'emissione della fattura), con semplice comunicazione all'Acquirente di messa a disposizione dei Prodotti;

trascorsi 7 giorni dalla comunicazione decorrono le spese di magazzino e il Fornitore è esonerato da qualsiasi responsabilità per il perimento, il danneggiamento o, comunque, la perdita di valore dei Prodotti.

5.3 - I termini di consegna – anche se definiti come tassativi - hanno carattere indicativo e si computano a giorni lavorativi.

5.4 - Se non diversamente pattuito dalle parti, essi iniziano a decorrere dal momento della conclusione del contratto, a meno che il Cliente non debba corrispondere parte del prezzo a titolo di acconto, perché allora la decorrenza dei termini è sospesa fintantoché non vi abbia provveduto.

5.5 - Fatto salvo quanto previsto dal successivo art. 12, i termini di consegna si intendono prolungati di diritto:

1) qualora il Cliente non fornisca in tempo utile i dati o i materiali necessari alla fornitura o richieda delle varianti in corso di esecuzione o, ancora, ritardi nel rispondere alla richiesta di approvazione dei disegni o degli schemi esecutivi;  
2) qualora cause indipendenti dalla buona volontà e diligenza del Fornitore, ivi compresi ritardi di subfornitori, impediscano o rendano eccessivamente onerosa la consegna nei termini stabiliti.

5.6 - Nel caso in cui il Cliente non sia in regola con i pagamenti relativi ad altre forniture, la decorrenza dei termini è sospesa ed il Fornitore può ritardare le consegne fintantoché il Cliente non abbia corrisposto le somme dovute.

5.7 - I termini di consegna si intendono stabiliti a favore del Fornitore; pertanto, il Cliente non potrà rifiutare di prendere in consegna i prodotti prima della data stabilita.

5.8 - Salvo quanto previsto nel successivo art. 11, nel caso di mancata presa in consegna dei prodotti da parte del Cliente per fatto a lui imputabile o, comunque, per causa indipendente dalla volontà del Fornitore, il Cliente sopporterà i rischi e le spese per la loro custodia.

5.9 - Qualora le parti abbiano pattuito che, in caso di ritardata consegna, il Fornitore sia tenuto a pagare una somma a titolo di penale, il Cliente non potrà chiedere somme superiori alla penale come risarcimento per i danni patiti a causa del ritardo.

## **6 - COLLAUDI E MONTAGGI**

6.1 - Collaudi speciali, eventualmente previsti nella conferma scritta di accettazione d'ordine, verranno eseguiti a spese del Cliente nello stabilimento indicato dal Fornitore.

6.2 - Montaggio e collaudo in opera, se richiesti, verranno eseguiti dal Fornitore a spese del Cliente.

## **7 - PREZZI E PAGAMENTI**

7.1 - Se prima della data prevista per la consegna si verificassero a carico del Fornitore aumenti straordinari dei costi di produzione (in via limitativa non esaustiva, delle materie prime, dell'energia, della manodopera, dei combustibili, delle spese di produzione, di trasporto, variazioni di valuta, inflazione, oneri fiscali ecc.), il Fornitore avrà facoltà di adeguare i prezzi dei Prodotti praticati in misura proporzionale all'aumento subito dandone comunicazione scritta all'Acquirente. Resta inteso che al verificarsi di un evento che alteri sostanzialmente l'equilibrio originale tra rischi e benefici inizialmente stimato, addossando al Fornitore un onere eccessivo, questi ne darà immediata comunicazione al cliente motivando l'eventuale richiesta di revisione dei termini contrattuali.

Le Parti negozieranno in buona fede modifiche e condizioni contrattuali alternative dirette ad alleviare o mitigare gli effetti dello squilibrio contrattuale generatosi.

7.2 - Salvo diverso accordo, i pagamenti devono essere effettuati dal Cliente entro i termini previsti nella conferma scritta di accettazione d'ordine presso il domicilio del Fornitore o presso l'Istituto di credito da lui indicato, con le modalità di volta in volta indicate nella conferma d'ordine: in caso di ritardo nel pagamento, in aggiunta agli altri rimedi previsti dalla legge e/o dal Contratto, il Fornitore applicherà interessi di mora in conformità a quanto previsto dal d.lgs. n. 231 del 2002, salva in ogni caso la facoltà per il Fornitore di chiedere il risarcimento del maggior danno subito e la risoluzione del contratto ai sensi del successivo art. 11.

7.3 - Eventuali contestazioni e/o reclami che dovessero insorgere tra le parti, non dispensano il Cliente dall'obbligo di osservare le condizioni e i termini di pagamento.

## **8 - GARANZIA**

8.1 - Il Fornitore garantisce la conformità di prodotti forniti, intendendosi cioè che i prodotti sono privi di difetti nei materiali e/o lavorazioni e che sono conformi a quanto stabilito da specifico contratto accettato dalle parti. La garanzia opera nei limiti di cui all'art. 1495 c.c., fatte salve le ulteriori limitazioni di cui al presente articolo nonché le tolleranze d'uso. Nulla verrà riconosciuto dal fornitore per eventuali danni diretti agli impianti od al prodotto finito dell'acquirente.

8.2 - Con l'obbligazione di garanzia il Venditore si impegna a sostituire il prodotto viziato e/o difettoso nei limiti del Contratto e comunque senza alcun ulteriore obbligo di risarcimento del danno diretto e/o indiretto e/o consequenziale derivante all'Acquirente e/o a terzi da difetti dei Prodotti, fatte salve le disposizioni inderogabili di legge. In ogni caso le Parti riconoscono che la responsabilità complessiva del Venditore nei confronti dell'Acquirente è limitata al prezzo pagato dall'Acquirente per i Prodotti che hanno dato origine alla responsabilità del Venditore.

8.3 - La durata della garanzia è di dodici mesi che decorrono dalla consegna dei prodotti e, per i prodotti o componenti sostituiti, dal giorno della loro sostituzione.

8.4 - Entro tale periodo il Fornitore al quale il Cliente, non più tardi di otto giorni dalla consegna per i difetti palesi ed otto giorni dalla scoperta per quelli occulti, abbia denunciato per iscritto l'esistenza dei difetti si impegna, a sua scelta - entro un termine ragionevole avuto riguardo all'entità della contestazione - a riparare o sostituire gratuitamente i prodotti o le parti di essi che fossero risultati difettosi. Il reso di merce non conforme dovrà essere sempre autorizzato dal Fornitore per iscritto e dovrà rispettare l'imballo originale.

8.5 - Le sostituzioni o le riparazioni vengono di regola effettuate Franco Fabbrica: le spese ed i rischi per il trasporto dei prodotti difettosi sono a carico del Cliente. Tuttavia qualora il Fornitore, d'accordo con il Cliente, ritenesse più opportune svolgere i lavori necessari alla sostituzione o riparazione presso il Cliente, quest'ultimo sosterrà le spese di viaggio e soggiorno del personale tecnico messo a disposizione dal Fornitore e fornirà tutti i mezzi ed il personale ausiliario richiesti per eseguire l'intervento nel modo più rapido e sicuro.

8.6 - La garanzia decade ogniqualvolta i prodotti siano stati montati o utilizzati non correttamente oppure abbiano ricevuto una manutenzione insufficiente o siano stati modificati o riparati senza l'autorizzazione del Fornitore. Il Fornitore non risponde inoltre dei difetti di conformità dei prodotti dovuti all'usura normale di quelle parti che, per loro natura, sono soggette ad usura rapida e continua.

## 9 - RESPONSABILITA' DEL FORNITORE

9.1 - Il Fornitore è esclusivamente responsabile del buon funzionamento di componenti, attrezzature, impianti oleidraulici e pneumatici forniti in rapporto alle caratteristiche e prestazioni da lui espressamente indicate. Egli non si assume, invece, alcuna responsabilità per l'eventuale difettoso funzionamento di macchine o sistemi realizzati dal Cliente o da terzi con componenti idraulici o pneumatici del Fornitore anche se le singole apparecchiature idrauliche o pneumatiche sono state montate o collegate secondo schemi o disegni suggeriti dal Fornitore, a meno che tali schemi o disegni non siano stati oggetto di distinta remunerazione, nel qual caso la responsabilità del Fornitore sarà comunque circoscritta a quanto compreso nei suddetti disegni o schemi.

9.2 - Il Fornitore, in particolare, non viene ritenuto responsabile di eventuali vizi e difetti dei prodotti venduti; in modo particolare: 1) nell'utilizzare materie prime di qualità, il Fornitore non può essere ritenuto responsabile di eventuali vizi o difetti della materia prima utilizzata per i suoi prodotti; 2) non si assume responsabilità alcuna in merito all'ultima destinazione del prodotto, per la quale il cliente agisce e sceglie in piena autonomia e consapevolezza, ovvero non si ritiene responsabile dell'idoneità o meno del prodotto rispetto alle c.d. "condizioni di esercizio", per le quali il cliente è unico responsabile; 3) non è responsabile per eventuali vizi e/o difetti del prodotto conseguenti a deterioramento anomalo, negligenza nella custodia da parte del cliente, errate operazioni di applicazione e/o installazione, sostituzioni e/o manutenzioni eseguite da terzi, per cause fisiche e/o chimiche e/o meccaniche e/o elettriche estranee al prodotto così come venduto.

9.3 - In ogni caso, al di fuori delle ipotesi disciplinate dal D.P.R. 24 maggio 1988, n. 224, e salvo quanto previsto dall'art. 1229 cod. civile, il Cliente non potrà chiedere il risarcimento di danni indiretti, mancati profitti o perdite di produzione, né potrà pretendere a titolo di risarcimento somme superiori al valore della merce fornita.

## 10 - RISERVA DI PROPRIETA'

Il Fornitore conserva la proprietà dei prodotti forniti fino al totale pagamento del prezzo pattuito. Di conseguenza l'Acquirente si obbliga a: i) farne buon uso, secondo la loro destinazione; ii) non trasferirne a terzi la proprietà ed il godimento, salvo che non sia a ciò espressamente e preventivamente autorizzato dal Fornitore. Nel caso di mancato pagamento integrale o anche parziale delle forniture da parte dell'Acquirente, entro la data prevista, il Fornitore potrà rientrare in possesso dei prodotti consegnati, e ciò a sua semplice richiesta. Nonostante quanto sopra, l'Acquirente è responsabile di qualsiasi eventuale danno e perdita verificatisi dopo la consegna anche se per caso fortuito, forza maggiore o per altri eventi non imputabili all'Acquirente.

## 11 - CLAUSOLA RISOLUTIVA ESPRESSA E CONDIZIONE RISOLUTIVA

11.1 - Il contratto di fornitura sarà risolto di diritto ai sensi dell'art. 1456 c.c. per effetto della semplice dichiarazione scritta del Fornitore di volersi avvalere della presente clausola risolutiva espressa, qualora il Cliente:

- a- ometta o ritardi i pagamenti dovuti;
- b- ritardi o manchi di prendere in consegna i prodotti nei termini previsti dal precedente art. 5;
- c- non osservi gli obblighi di riservatezza previsti dall'art. 3;
- d- le condizioni patrimoniali, economiche e finanziarie dell'Acquirente siano tali da far ragionevolmente presumere lo stato di crisi dell'Acquirente;

e- le azioni e/o la quota rappresentativa della maggioranza o del controllo del capitale sociale dell'Acquirente, ove costituito in forma societaria, siano direttamente o indirettamente cedute, alienate o vincolate a garanzia.

11.2 - Il contratto si intenderà risolto di diritto nel caso in cui il Cliente sia assoggettato a procedure esecutive, concorsuali o di liquidazione.

## 12 - FORZA MAGGIORE

12.1 - Il Fornitore non sarà ritenuto responsabile per danni derivanti dalla violazione di qualsivoglia ritardo o inadempimento nell'eseguire, in tutto o in parte, le proprie obbligazioni nel caso e nei limiti in cui essi siano imputabili a circostanze ed eventi al di là del ragionevole controllo del Fornitore. Tali eventi comprendono – in via non limitativa – calamità naturali, provvedimenti dell'autorità pubblica, incendi, terremoti, inondazioni o altri disastri naturali, epidemie, pandemie, embarghi, insurrezioni, rivolte e altri disordini civili, guerre, disposizioni legali o governative, scioperi, scarsità delle forniture necessarie e/o mancanza di disponibilità dei mezzi di trasporto o altre contingenze, scarsità e/o difficoltà nell'approvvigionamento delle materie prime, al di fuori del controllo della Parte coinvolta.

12.2 - L'evento di forza maggiore, come sopra descritto, comporterà la sospensione dell'esecuzione del contratto per il periodo di tempo in cui permangono gli effetti dell'evento di forza maggiore con conseguente proroga automatica dei termini per l'adempimento delle obbligazioni. Il Fornitore farà tutto quanto possibile per minimizzare le conseguenze di tale ritardo in ossequio ai principi di buona fede e correttezza contrattuali.

12.3 - Al verificarsi dell'evento di forza maggiore il Fornitore ne darà immediata comunicazione scritta al cliente, e comunque non oltre 60 (sessanta) giorni dal suo inizio. La comunicazione conterrà una precisa descrizione dell'evento di forza maggiore e delle ragioni che motivano il ritardo o l'incapacità di eseguire le obbligazioni contrattuali.

12.4 - Qualora l'evento duri per almeno più di 12 mesi, le Parti avranno la facoltà di risolvere il presente Contratto dandone preavviso di almeno 3 mesi tramite lettera raccomandata con avviso di ricevimento. In tale ipotesi, verranno negoziate le relative conseguenze e l'appropriata restituzione delle rispettive prestazioni contrattuali, secondo buona fede, tenendo conto dello stadio in cui era giunta l'esecuzione del presente accordo al momento della sua risoluzione.

## 13 - RECESSO CONVENZIONALE

Nel caso in cui il Cliente diminuisca le garanzie che aveva dato o non fornisca le garanzie che aveva promesso, il Fornitore avrà facoltà di recedere dal contratto.

## 14 - LEGGE APPLICABILE

Le presenti Condizioni Generali di Vendita e ciascun Contratto stipulato dall'Acquirente con il Fornitore sono regolate dalla legge Italiana; per tutto quanto qui non espressamente previsto si rimanda alle disposizioni del Codice civile.

## 15 - TRATTAMENTO DEI DATI

Ai sensi dell'art. 13 del Regolamento UE 2016/679 (GDPR) e della vigente normativa in materia di protezione dei dati personali il Fornitore informerà su quali siano le modalità del trattamento dei dati personali raccolti, il loro ambito di comunicazione e diffusione, oltre alla natura del loro conferimento come indicato nell'Informativa al trattamento dei dati disponibile sul sito internet al link: [http://www.salami.it/img/cms/salami\\_condizioni\\_di\\_vendita.pdf](http://www.salami.it/img/cms/salami_condizioni_di_vendita.pdf)

## 16 - FORO COMPETENTE

Per qualsiasi controversia inerente all'esecuzione, interpretazione, validità, risoluzione, cessazione di contratti di fornitura intervenuti tra le parti, ove l'azione sia promossa dal Cliente è esclusivamente competente il Tribunale di Modena, ove invece l'azione sia promossa dal Fornitore è competente, oltre al Foro dello stesso Fornitore ogni altro Foro stabilito per legge.

**Modena, Gennaio 2023**

Il Fornitore

Il Cliente

## STANDARD SALES CONDITIONS SALAMI S.p.A.

### 1 – GENERAL CONDITIONS POURPOSES

1.1 – These standard conditions shall govern all present and future contractual and pre-contractual relations between parties concerning the supply of hydraulic and pneumatic components, equipment and systems. They shall be coordinated with any special conditions agreed in writing by the parties or inserted in the Supplier's written confirmation of acceptance of order.

1.2 - Unless specifically approved in writing by the supplier, deviant general or special conditions included or referred to by the Customer in his communications to the Supplier shall however be deemed null and void.

### 2 - FORMATION OF THE CONTRACT

2.1 - The supply contract is concluded upon Supplier's written order confirmation. The order processed in compliance with the confirmation sent to the customer by the Supplier assumes, even in the absence of subscription, knowledge, and acceptance of these general conditions by the customer.

2.2 - However, if the conditions indicated in the Customer's order differ from those of the Supplier's written confirmation, the latter are valid as a new proposal and the contract is concluded when the Customer begins to perform or accepts the products without express written reservation.

2.3 – All Supplier's offers are to be considered valid only for the period indicated on the same offer and exclusively limited to the amount of the offer itself.

2.4 - Buyer may cancel and/or modify his order within a maximum of 3 days from PO confirmation reception by the Supplier. Except in cases of wilful misconduct or gross negligence, it is hereby excluded any liability of the Supplier for damages resulting from products' delayed or non-delivery (total or partial).

### 3 - TECHNICAL DATA, DRAWINGS, DOCUMENTS CONCERNING THE SUPPLY

3.1 - The data and illustrations resulting from catalogues, brochures, circulars, or other illustrative documents of the Supplier are indicative and not binding. These data have no binding value unless expressly mentioned as such in the order confirmation of the Supplier.

3.2 - The Supplier reserves the right to make changes to its products at any time considered convenient, informing the Customer if such modification is of interest.

3.3 - If the Customer proposes changes to the products, so that they become mandatory, there must be full written agreement between the parties as to whether such changes should affect the prices and delivery periods previously determined. Prices may also be subject to change if the quantities ordered are reduced or a faster delivery is required than already agreed.

3.4 - The Customer expressly undertakes not to use, for reasons other than those provided for in the supply contract, the drawings, technical information, and findings relating to the supply, which remain property of the Supplier and which the Customer may not deliver to third parties or reproduce without Supplier's written permission.

3.5 - The Customer is obliged to inform the Supplier, in the pre-contractual phase, of the existence of any special regulations to be complied with in the country of destination of the goods to be supplied.

3.6 - Buyer is obliged to use the Supplier's trademarks, names, or other distinctive signs for the sole purpose of identifying the products; any use of the Supplier's trademarks, names, or other distinctive signs on Buyer's letterhead, on advertising material or other material intended for third parties must be agreed with the Supplier in advance in writing. The Buyer undertakes not to include the Supplier's trademarks, names and distinctive signs in its own company name or web domains. In any event, the Buyer undertakes not to register the Supplier's trademarks and/or distinctive signs, including web domains. The Buyer's right to use the Supplier's trademarks, names, or other distinguishing marks shall immediately cease upon the expiration or termination, for any reason, of these General Terms and Conditions of Sale or any Contract entered between the parties.

### 4 - EXCLUSIONS

4.1 - Unless otherwise agreed in writing, the design of the system, the installation of the equipment provided, specific tests, manuals and training courses are not included in the supply and in the relevant quotation, start-up assistance and all services and charges not mentioned in the Supplier's written confirmation of acceptance of the order.

4.2 - Packing costs, taxes, stamps, customs fees, duties and any other additional charges are not included in the agreed prices, unless otherwise stated in the Supplier's written confirmation of acceptance of the order.

### 5 - DELIVERIES

5.1 - Unless otherwise agreed, deliveries are ex works (EXW INCOTERMS, 2020), Via Emilia Ovest 1006, 41123 Modena, without packaging.

5.2 - With the transfer of the materials to the Customer or the carrier, the Supplier is free of the obligation of delivery and all risks on the materials themselves pass to the Customer even if the Supplier handles the shipment or assembly on site. Unless otherwise agreed by the parties, goods' transportation is always at customer' charge, regardless the mean of transportation and payments. Even if the Supplier provides, as a courtesy, to organize the transport directly on behalf of the customer, the risk will be borne by the latter, with express discharge of all liability, unless otherwise agreed in writing. If deliveries do not take place due to Purchaser's fault, it is deemed to have been carried out, to all intents and purposes (including the effective date of payment and the issue of the invoice), by simple communication to the Purchaser of the availability of the Products; after 7 days from the communication the warehouse expenses begin and the Supplier is exempted from any responsibility for the appraisal, the damage or the loss of value of the Products for whatever reason.

5.3 - Terms of delivery – despite being defined as mandatory - are indicative and are calculated on working days.

5.4 - Unless otherwise agreed by the parties, days are counted starting from contract's conclusion. If the Customer must pay part of the price as a down-payment, days will be calculated from the effective down payment date.

5.5 - Subject to the provisions of art. 12 below, the terms of delivery shall be deemed to be extended by right:

- 1) if the Customer does not provide in time the data or materials necessary for the supply or requires variants in the course of execution or delays in responding to the request for approval of the drawings or executive plans;
- 2) due to causes independent from the will and diligence of the Supplier, including delays of subcontractors, delivery within the deadlines set is impaired or becomes excessively expensive.

5.6 - If the Customer is not in compliance with payments relating to other supplies, the effective date of time is suspended, and the Supplier may delay deliveries until the Customer has paid the due sums.

5.7 - The terms of delivery are intended to be established in favour of the Supplier; therefore, the Customer may not refuse to take delivery of the products before the due date.

5.8 - Except as provided in art. 11, in the event of deliveries' failure by the Customer due to the customer itself responsibility or generally due to reasons independent from the Supplier's will, the Customer shall bear the risks and expenses for their custody.

5.9 - If the parties have agreed that, in the event of delayed delivery, the Supplier is required to pay any penalty, the Customer may not claim sums greater than the penalty as compensation for damages suffered due to delay.

## 6 - TESTING AND ASSEMBLY

6.1 - Special tests, if necessary, provided for in the written confirmation of acceptance of the order, will be carried out at the Customer's expense in the factory indicated by the Supplier.

6.2 - Assembly and testing on site, if requested, will be carried out by the Supplier at the Customer's expense.

## 7 - PRICES AND PAYMENTS

7.1 - If the Supplier undergoes an extraordinary increase in production costs occur before the expected date of delivery (such as but not exhaustive, raw materials, energy, labour, fuels, production, transport costs, currency changes, taxes, inflation etc.), the Supplier shall be entitled to adjust the prices of the Products charged in proportion to the increase suffered by giving written notice to the Buyer.

In case of an event that substantially alters the original balance between risks and benefits initially estimated between the parties, placing an excessive burden on the Supplier, the latter will give immediate notice to the Buyer justifying any request for revision of the contractual terms. The Parties will negotiate in good faith alternative changes and contractual conditions aimed at softening or mitigating the effects of the resulting contractual imbalance.

7.2 - Unless otherwise agreed, payments must be made by the Buyer within the terms provided in the written confirmation of acceptance of the order at the domicile of the Supplier or at the bank indicated by the Supplier, with the methods indicated from time to time in the order confirmation: in case of delay of payment, in addition to the other remedies provided by the law and/ or by the Contract, the Supplier will apply default interest in accordance with the provisions of D. Lgs. 231/2002, in any case the Supplier maintains the right to claim compensation for the greater damage suffered and the termination of the contract pursuant to art. 11.

7.3 - Any disputes and/or complaints that may arise between the parties, do not exempt the Customer from the obligation of complying with the terms and conditions of payment.

## 8 - GUARANTEE

8.1 - The Supplier guarantees the conformity of the products supplied, meaning that products are free of defects in materials used and/or workmanship and that they comply with the provisions of a specific contract accepted by the parties. The guarantee operates within the limits of art. 1495 c.c., subject to the additional limitations referred to in this article and the tolerances of use. Nothing will be recognized by for any direct damage to the plants or the finished product of the buyer.

8.2 - Guarantee commits the Supplier to substitute the defective component within contract boundaries without any further refund obligation of direct or indirect damage suffered by the Buyer or by a Third Party due to the component failure except mandatory law prescriptions. In all cases Supplier responsibility toward the Buyer is limited to the price paid by the Buyer for the defective components which have originated Supplier's responsibility.

8.3 - The warranty period is twelve months from the delivery of the products and, for other components as spare parts, from the day of their replacement.

8.4 - Within this period the Supplier undertakes, at its choice - within a reasonable time taking into account the extent of the dispute - to repair or replace free of charge the products or parts thereof found defective provided that the Customer, no later than eight days after delivery (obvious defects) and eight days after discovery of defects (hidden defects), has informed the Supplier in writing of the existence of defects. The return of non-conforming goods must always be authorized by the Supplier in writing and must respect the original packaging.

8.5 - Replacements or repairs are usually carried out EXW: the costs and risks for the transport of defective products are borne by the Buyer. However, if the Supplier, in agreement with the Customer, considers it more appropriate to carry out the necessary work for replacement or repair at the Client, the latter will bear the travel and subsistence expenses of the technical staff made available by the Supplier and will provide all the means and auxiliary staff required to carry out the intervention in the quickest and safest way.

8.6 - The warranty expires whenever the products have been assembled or used incorrectly or have received insufficient maintenance or have been modified or repaired without the authorization of the Supplier. The Supplier is also not liable for defects in conformity of the products due to normal wear and tear of those parts that, by their nature, are subject to rapid and continuous wear.

## 9 - SUPPLIER'S LIABILITY

9.1 - The Supplier is solely responsible for the proper functioning of the components, equipment, hydraulic and pneumatic systems supplied in relation to the characteristics and performance specified by the supplier itself. The Supplier does not take any responsibility nor liability for any defective operation of machines or systems manufactured by the Client or by third parties with hydraulic or pneumatic components of the Supplier even if the individual hydraulic or pneumatic equipment has been assembled or connected according to schemes or drawings suggested by the Supplier, unless such schemes or designs have been the subject of separate remuneration, in which case the Supplier's liability will be limited to what is included in the above drawings or schemes.

9.2 - In particular, the Supplier shall not be held responsible for any defects in the products sold such as: 1) in using quality raw materials, the Supplier cannot be held responsible for any defects or defects in the raw materials used for its products; 2) assumes no responsibility for the final destination of the product, for which the Client acts and chooses in full autonomy and awareness, or is not responsible for the suitability or not of the product with respect to the c.d. "operating conditions", for which the Client is solely responsible; 3) is not responsible for any defects in the product resulting from abnormal deterioration, negligence in custody by the Buyer, incorrect application and/or installation operations, replacements and/or maintenance performed by third parties, for physical and/or chemical and/or mechanical and/or electrical reasons unrelated to the product as sold.

9.3 - In any case, outside the hypotheses governed by the D.P.R. 24 May 1988, n. 224, and except as provided for by art. 1229 cod. civil, the Client may not claim compensation for indirect damages, lost profits or losses of production, nor may claim as compensation sums exceeding the value of the goods supplied.

## 10 - RETENTION OF TITLE

The Supplier retains ownership of the products supplied until full payment of the agreed price. Consequently, the Purchaser undertakes: i) to make good use of them, according to their destination; ii) not to transfer ownership and enjoyment thereof to third parties, unless expressly and beforehand authorized by the Supplier. In the event of non-payment of all or even part of the supplies by the Buyer, by the scheduled date, the Supplier may return to possession of the products delivered, and this at his request. Notwithstanding the foregoing, the Purchaser shall be liable for any damage and loss that may occur after delivery, even if by chance, force majeure, or other events not attributable to the Purchaser.

## 11 - EXPRESS TERMINATION CLAUSE AND TERMINATION CONDITION

11.1 - The supply contract will be terminated by right pursuant to art. 1456 c.c. because of the simple written declaration of the Supplier to want to make use of this express termination clause, if the Customer:

- a- fails or delays due payments;
- b- delays or fails to receive delivery of the products within the time limits provided for in art. 5;
- c- doesn't comply with the obligations of confidentiality provided for in art. 3;
- d- the Buyer's capital, economic and financial conditions are such as to reasonably assume the Buyer's crisis status;
- e- the shares and/or the representative share of the majority or control of the Purchaser's share capital, if incorporated in a corporate form, are directly or indirectly sold, or pledged.

11.2 - The contract will be terminated automatically also if the Customer is subject to executive, bankruptcy, or liquidation procedures.

## 12- FORCE MAJEURE

12.1 - The Supplier shall not be liable for any damages resulting from the violation of any delay or failure to perform, in whole or in part, its obligations in the event and to the extent that they are related to circumstances and events beyond the reasonable control of the Supplier. Such events include - without limitation - natural disasters, public authority measures, fires, earthquakes, floods or other natural disasters, epidemics, pandemics, embargoes, insurrections, riots and other civil unrest, wars, legal or governmental provisions, strikes, scarcity of necessary

supplies and/or lack of availability of means of transport or other contingencies, scarcity and/or difficulties in supplying raw materials, beyond the control of the Party involved.

12.2 - The force majeure event, as described above, will result in the suspension of the performance of the contract for the period during which the effects of the force majeure event remain, with the consequent automatic extension of the terms for the fulfilment of the obligations. The Supplier shall make every effort to minimise the consequences of such delay in accordance with the principles of good faith and contractual correctness.

12.3 - Upon the occurrence of the event of force majeure, the Supplier will give immediate written notice to the Client,

and in any case no later than 30 (thirty) days from its beginning. The communication shall contain a precise description of the force majeure event and the reasons for the delay or inability to perform the contractual obligations.

12.4 - If the event lasts for more than 12 months, the Parties shall be entitled to terminate this Agreement by giving at least 3 months by registered letter with acknowledgement of receipt. In such case, the consequences thereof and the appropriate return of the respective contractual services shall be negotiated in good faith, considering the stage reached in the implementation of this Agreement at the time of its termination.

## 13 - CONVENTIONAL WITHDRAWAL

If the Customer decreases the guarantees he has given or does not provide the guarantees he has promised, the Supplier will be entitled to withdraw from the contract.

## 14 - APPLICABLE LAW

These General Conditions of Sale and each Contract entered by the Buyer with the Supplier are governed by Italian law; for everything not expressly provided for here, please refer to the provisions of the Italian Civil Code.

## 15 - PROCESSING OF DATA

Pursuant to art. 13 of the EU Regulation 2016/679 (GDPR) and the current legislation on the protection of personal data, the Supplier will inform on what are the methods of processing the personal data collected, their scope of communication and dissemination, in addition to the nature of their provision as indicated in the Data Processing Policy available on the website at the link: [http://www.salami.it/img/cms/salami\\_condition\\_di\\_vendita.pdf](http://www.salami.it/img/cms/salami_condition_di_vendita.pdf).

## 16 - PLACE OF JURISDICTION

For any dispute concerning the execution, interpretation, validity, termination, termination of supply contracts between the parties, where the action is brought by the Customer is exclusively competent the Court of Modena, where the action is brought by the Supplier, in addition to the Court of the same Supplier, any other court established by law is competent.

*Modena, January 2023*

The Supplier

The Customer